

SPELNÄS

WINE COOLER

et

lv

lt

pl

ru

sk

uk



Design and Quality
IKEA of Sweden

EESTI	5
LATVIEŠU	9
LIETUVIŲ	13
POLSKI	17
РУССКИЙ	21
SLOVENSKY	25
УКРАЇНСЬКА	29



www.ikea.com

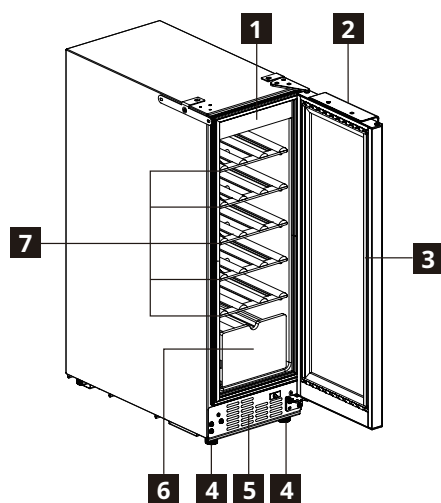


Enne esimest kasutamist

1. Eemaldage välimine ja sisemine pakend.
2. Pärast seadme lahtipakkimist kontrollige tarnitud toote terviklikkust ja transpordikahjustuste olemasolu. Kui teie tarnitud seade on kahjustatud või see pole komplektne, võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
3. Järgige seadme paigaldamiseks sellega kaasas olevat paigaldusjuhendit.
4. Eemaldage seadmest kõik riiulid ja sahtel.
5. Puhastage sisemisi pindasid pehme niisutatud lapiga.
6. Pange kõik riiulid ja sahtel seadmesse tagasi.
7. Enne seadme sisselülitamist oodake vähemalt neli tundi.

Toote kirjeldus

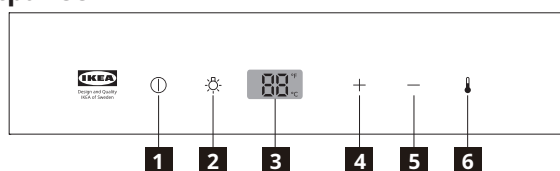
Toote ülevaade



- 1** Juhtpaneel
- 2** Käepide (lisavarustus)
- 3** Uksetihend
- 4** Kohandatavad jalad
- 5** Öhuava
- 6** Puidust sahtel
- 7** Puidust riiulid

Kasutamine

Juhtpaneel



- 1** Toitenupp
- 2** Sisemise valgustuse nupp
- 3** LCD-ekraan
- 4** Plussnupp
- 5** Miinusnupp
- 6** Temperatuuriühiku nupp

Märkus: ärge kasutage juhtpaneeli kasutamiseks teravaid esemeid. Need võivad juhtpaneeli kriimustada või kahjustada.

Sisse lülitamine

Kui ühendate pistiku vooluvõrku, lülitub seade sisse, kostub helisignaal ja tööle hakkab vaike- või viimati kasutatud seadistus.

Märkused: Veini optimaalne säilitustemperatuur on juba tehases eelseadistatud. Pärast sisselülitamist vajab seade 2–3 tundi, et saavutada veini säilitamiseks eelseadistatud temperatuur.

Ekraan

- Seadme sisselülitudes ekraan süttib. Mõne sekundi pärast hakkab ekraan näitama säilituskambri seadistatud temperatuuri °C või °F.
- Tavapärase töö käigus näitab LCD-ekraan säilituskambri seadistatud temperatuuri.
- Teadaoleva rikke korral kuvab seade LCD-ekraanil ühe järgmistest veakoodidest ja piiksub. Piiksumise lõpetamiseks puudutage mis tahes nuppu.

Veakood	Tõrge
E1	Kambri temperatuurianduri rike
E6	Sisekommunikatsiooni rike
E9	Kõrge temperatuur kambri

Märkused:

- Kui näete koodi E1 või E6, võtke nõu saamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Kui näete koodi E9, tehke kindlaks ja kõrvaldage kõrge temperatuuri põhjused, näiteks sulgege avatud uks. Kui probleem püsib, võtke nõu saamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Temperatuuri seadistamine

Soovituslik temperatuur: 12 °C (tehaseseadistus)

- Säilituskambri temperatuuri saate reguleerida juhtpaneelilt.
- Reguleeritav temperatuurivahemik on 5–18 °C (41–64 °F).
- Kui ühendate seadme esimest korda vooluvõrku, seab see temperatuuriks 12 °C. Kui ühendate seadme uuesti vooluvõrku või lülitate selle sisse, seab see temperatuuri viimati seadistatud temperatuurile.

Temperatuuri määramiseks puudutage pluss- või miinusnuppu (+ või –), kuni kuvatakse soovitud temperatuur. Uus temperatuur jõustub 15 sekundi pärast.

Nõuanne. Mida madalam on seadistatud temperatuur, seda rohkem seade elektrit tarbib.

Temperatuuriühiku vahetamine

Seade võib kuvada temperatuuri Celsiuse või Fahrenheiti kraadides. Kahe ühiku vahel liikumiseks puudutage temperatuuriühiku nuppu (↕).

Nuppude vaigistamine või vaigistuse tühistamine

Vaikimisi kuulete mis tahes nupu puudutamisel piiksu. Kõigi nuppude vaigistamiseks või vaigistuse tühistamiseks puudutage ja hoidke plussnuppu (+) ning temperatuuriseadme nuppu (↕) viis sekundit all. Kui muudatus jõustub, kuulete helinat.

Sisevalgustuse kasutamine

Sisevalgustus võib töötada vaike- või pidevrežiimis.

- Vaikerežiimis süttib tuli ukse avanemisel ja kustub, kui uks sulgub. Valguse vaikerežiimis käsitsi väljalülitamiseks puudutage sisevalgustuse nuppu (☀).
- Pidevrežiimis põleb tuli alati, olenemata sellest, kas uks on avatud või suletud. Pidevrežiimi sisenemiseks puudutage sisevalgustuse nuppu (☀) kaks korda. Tuli lülitub automaatselt pidevrežiimist välja ja kustub 24 tunni pärast. Varem pidevrežiimist väljumiseks puudutage sisevalgustuse nuppu (☀).

Ukse avamise alarmsignaal

- Kui ust hoitakse lahti kauem kui 120 sekundit, hakkab ukse avamise häire tööle.
- Häire peatamiseks sulgege avatud uks või vajutage ükskõik millist nuppu.

Välja lülitamine

- Seadme väljalülitamiseks puudutage toitenuppu ① ja hoidke seda 7 sekundit all. Seade lülitab juhtpaneeli välja ja lõpetab töötamise.
- Seadme uuesti sisselülitamiseks puudutage toitenuppu ① ja hoidke seda 7 sekundit all. Seade jätkab tööd, kasutades viimati kasutatud seadistusi.
- Seadme toiteallikast lahti ühendamiseks eemaldage toitepistik seinakontaktist.

Mälufunktsioon

Seadmel on mälufunktsioon. Kui lülitate seadme välja või eemaldate vooluvõrgust, töötab see pärast uuesti sisselülitamist viimati kasutatud seadistustega.

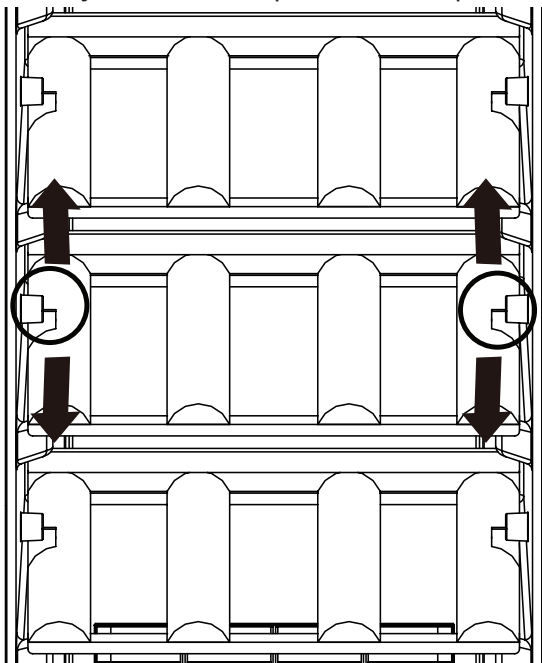
Erandid.

- Seade ei mäleta teie viimast seatud temperatuuri, kui lülitate seadme välja või eemaldate vooluvõrgust pärast seda, kui see on töötanud järjest vähem kui 20 minutit.
- Seade ei mäleta sisevalgustuse seadistust, kui te selle vooluvõrgust lahti ühendate.

Igapäevane kasutamine

Riiulite ja sahtli eemaldamine ning paigaldamine

- Riiuli eemaldamiseks tõmmake seda väljapoole.
- Riiuli paigaldamiseks asetage selle kaks külge siinidele ja lükake see lõpuni, kuni see peatub.



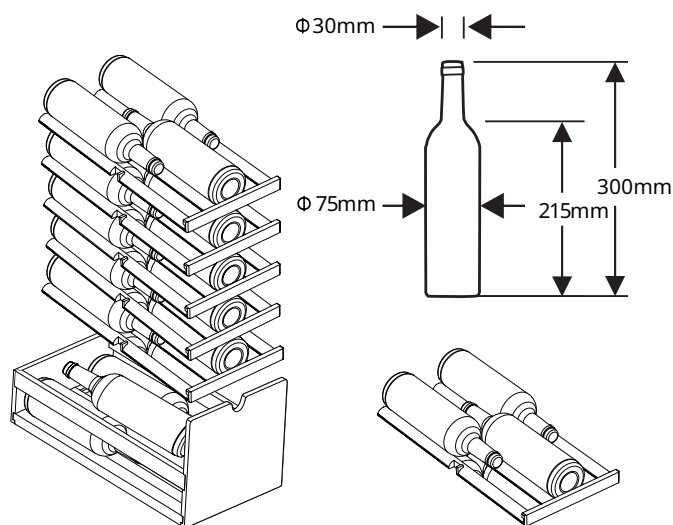
- Sahtli eemaldamiseks hoidke selle ülaosast kinni ja tõmmake seda väljapoole.
- Sahtli paigaldamiseks lükake see lõpuni, kuni see peatub.

Märkused:

- Uksetihendi kaitsmiseks avage uks enne riiuli või sahtli eemaldamist täielikult.
- Ärge tõmmake mitut täidetud riiulit väljapoole, kuna selle tulemusena võivad pudelid kukkuda või seade ettepoole kalduda.
- Ärge katke riiuleid selliste materjalidega nagu alumiiniumfoolium või metallplaat, kuna see mõjutab sisemist õhuvoolu.
- Seadme kahjustuste vältimiseks ärge seda liigutage, kui see on pudeleid täis.

Veinipudelite panek kappi

- Seadmesse mahtuvate veinipudelite maksimaalne arv sõltub pudelite kujust ja suurusel.
- Riiulid on mõeldud standardsete 750 ml veinipudelite jaoks. Alloleval joonisel kujutatakse pudelite hoidmist seadmes vastavalt selle suurusele.
- Kui suur pudel ei mahu kaappi, võtke riiul kapist välja või pange pudel alumisse sahtlisse.
- Ärge laske pudelitel puutuda vastu kapi tagaseina. Tagaseina temperatuur on veini jaoks liiga madal.
- Kui te ei pane kappi pudeleid täis, oleks kõige parem pudelid kapis ühtlaselt jaotada, et temperatuur kapi üla- või alaosas püsiks ühtlane.



Veini serveerimistemperatuurid

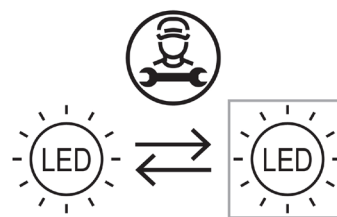
Allolevas tabelis on näidatud erinevat tüüpi veinide soovitatavad serveerimistemperatuurid.

Veini serveerimistemperatuurile viimiseks proovige see asetada seadmesse vähemalt 48 tundi enne serveerimist ja mõni minut enne maitsmist eemaldada kork või õhutada.

Vein	Serveerimistemperatuur
Šampanja, vahuvein	6 °C
Valge: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage šampanja	10 °C
Kuiv valge: Chardonnay	10 °C
Kuiv valge: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Hilise saagiga magus valge: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Magus valge vein: Sauternes	14 °C
Valge Chardonnay viinamarjasort	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Red Grenache, Syrah	16 °C
Punane viinamarjasort	18 °C

Valgustuse asendamine

Seadme sisemiseks valgustuseks on LED-tuli.
Valgustit tohib asendada ainult volitatud tehnik.
Võtke ühendust enda volitatud teeninduskeskusega.
Kiirema tehnilise abi saamiseks vaadake täielikku
volitatud teeninduskeskuste loendit, mis on kirjas
ohutus- ja garantiivoldiku või kasutusjuhendi lõpus, ja
helistage vastavatel telefoninumbritel.

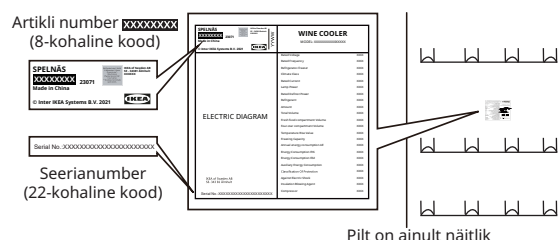


Tehnilised andmed

Tootekategooria	
Tooteliik	Veinijahuti
Paigaldusviis	Sisse ehitatud
Toote mõõtmed	
Kõrgus	875 mm
Laius	295 mm
Sügavus	595 mm
Netomahutavus	60,0 l
Sulatamise süsteem	Automaatne
Muud tehnilised andmed	
Energiakulu	138 kWh/aastas
Müratase	41 dB
Energiaklass	G
Nimipinge	220 - 240 V~
Nominaalsagedus	50 Hz
Energiatõhususe klassi valgusallikas	Vabastatud

Märkus: Toode andmebaasis olevale toote teabele pääseb ligi EPREL-etiketil olevat QR-koodi skannides.

i Artikli number ja seerianumber on näha säilituskambri tagaküljel asuval andmeplaadil.

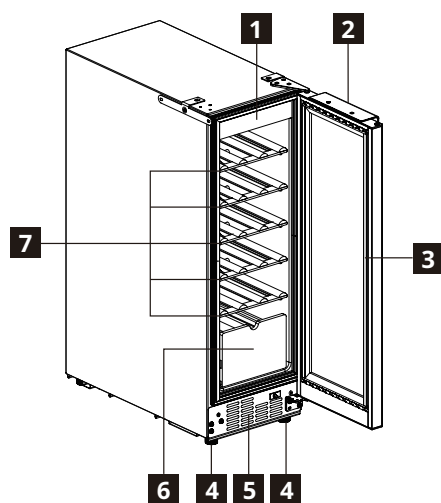


Pirms pirmās lietošanas

1. Noņemiet ārējo un iekšējo iepakojumu.
2. Pēc ierīces izpakošanas pārbaudiet, vai komplektācija ir pilnīga un vai pārvadāšanas laikā nav radušies bojājumi. Ja piegādātā ierīce ir bojāta vai komplektācija ir nepilnīga, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu.
3. Uzstādot ierīci, ievērojiet komplektācijā iekļautajā uzstādīšanas instrukcijā sniegtās norādes.
4. Izņemiet no ierīces visus plauktus un atvilktni.
5. Notīriet iekšējās virsmas ar mīkstu, samitrinātu drānu.
6. Ievietojiet visus plauktus un atvilktni atpakaļ ierīcē.
7. Pirms ierīces ieslēgšanas uzgaidiet vismaz 4 stundas.

Izstrādājuma apraksts

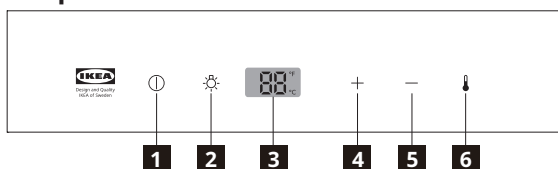
Izstrādājuma pārskats



- 1** Vadības panelis
- 2** Rokturis (piederums)
- 3** Durvju blīve
- 4** Regulējamas kājiņas
- 5** Ventilācijas atveres
- 6** Koka atvilktnē
- 7** Koka plaukti

Darbība

Vadības panelis



- 1** Barošanas poga
- 2** Iekšējā apgaismojuma poga
- 3** LCD displejs
- 4** Plus poga
- 5** Mīnus poga
- 6** Temperatūras mērvienības poga

Piezīme. Nelietojiet asus priekšmetus, lai veiktu darbības vadības panelī. Tie var saskrāpēt vai sabojāt vadības paneli.

Ieslēgšana

Savienojot kontaktdakšu ar kontaktligzdu, ierīce ieslēdzas, atskaņo zvana signālu un sāk darboties ar noklusējuma iestatījumiem vai pēdējiem izmantotajiem iestatījumiem.

Piezīmes. Optimālā vīna uzglabāšanas temperatūra ir jau iepriekš iestatīta rūpnīcā. Pēc ieslēgšanas ierīcei ir vajadzīgas 2–3 stundas, lai sasniegtu iepriekš iestatīto vīna uzglabāšanas temperatūru.

Displejs

- Pēc ierīces ieslēgšanas iedegas displejs. Dažas sekundes vēlāk displejs sāk rādīt iestatīto uzglabāšanas nodaļuma temperatūru °C vai °F mērvienībās.
- Normālas darbības laikā LCD displejs rāda iestatīto uzglabāšanas nodaļuma temperatūru.
- Zināmas kļūmes gadījumā ierīce LCD displejā attēlo vienu no tālāk minētajiem kļūdu kodiem un atskaņo pīkstiena skaņas signālus. Lai apturētu pīkstiena skaņas signālus, pieskarieties jebkurai pogai.

Kļūdas kods	Kļūme
E1	Nodalījuma temperatūras sensora kļūme
E6	Iekšējo sakaru kļūme
E9	Augsta nodaļuma temperatūra

Piezīmes.

- Ja redzat E1 vai E6, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai saņemtu padomu.
- Ja redzat E9, nosakiet un novērsiet augstas temperatūras cēloņus, piemēram, vaļā atstātas durvis. Ja problēma saglabājas, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai saņemtu padomu.

Temperatūras iestatīšana

Ieteicamā temperatūra: 12 °C (rūpnīcas iestatījums)

- Uzglabāšanas nodaļuma temperatūru var iestatīt vadības panelī.
- Regulējamais temperatūras diapazons: ir no 5 līdz 18 °C (41 līdz 64 °F).
- Kad pievienojat ierīci barošanas avotam pirmo reizi, temperatūra tiek iestatīta uz 12 °C. Atkārtoti pievienojot ierīci barošanas avotam vai ieslēdzot to, tiek izmantota iepriekš iestatītā temperatūra.

Lai iestatītu temperatūru, pieskarieties plus vai mīnus pogai (+ vai -), līdz tiek attēlota vēlamā temperatūra. Jaunais temperatūras iestatījums stāsies spēkā pēc 15 sekundēm.

Padoms. Jo zemāka ir iestatītā temperatūra, jo vairāk elektrības patērē ierīce.

Temperatūras mērvienības maiņa

Ierīce var attēlot temperatūru grādos pēc Celsija skalas vai grādos pēc Fārenheita skalas. Lai nomainītu mērvienību, pieskarieties temperatūras mērvienības pogai (°C/°F).

Pogu skaņas izslēgšana vai ieslēgšana

Pēc noklusējuma, pieskaroties pogai, atskanēs pīkstiens. Lai izslēgtu vai ieslēgtu pogu skaņu, pieskarieties plus pogai (+) un temperatūras mērvienības pogai (°C/°F) un turiet tās nospiešanas 5 sekundes. Kad izmaiņas stāsies spēkā, atskanēs zvana signāls.

Iekšējā apgaismojuma izmantošana

Iekšējais apgaismojums var darboties noklusējuma režīmā vai nepārtrauktas darbības režīmā.

- Noklusējuma režīmā apgaismojums iedegas, kad durvis atveras, un izslēdzas, kad durvis aizveras. Lai manuāli izslēgtu apgaismojumu noklusējuma režīmā, pieskarieties iekšējā apgaismojuma pogai (☼).
- Nepārtrauktās darbības režīmā apgaismojums ir ieslēgts vienmēr neatkarīgi no tā, vai durvis ir atvērtas vai aizvērtas. Lai ieslēgtu nepārtrauktās darbības režīmu, divas reizes nospiediet iekšējā apgaismojuma pogu (☼). Nepārtrauktās darbības režīms tiks automātiski atspējots un apgaismojums izslēgsies pēc 24 stundām. Lai atspējotu nepārtrauktās darbības režīmu ātrāk, nospiediet iekšējā apgaismojuma pogu (☼).

Atvērtu durvju trauksme

- Ja durvis ir atvērtas vairāk nekā 120 sekundes, atskan atvērtu durvju trauksme.
- Lai apturētu trauksmi, aizveriet durvis vai nospiediet jebkuru pogu.

Izslēgšana

- Lai izslēgtu ierīci, nospiediet un 7 sekundes turiet nospiešanu barošanas pogu (⏻). Ierīce izslēdz vadības paneli un pārtrauc darboties.
- Lai no jauna ieslēgtu ierīci, nospiediet un 7 sekundes turiet nospiešanu barošanas pogu (⏻). Ierīce atsāk darboties ar pēdējiem izmantotajiem iestatījumiem.
- Lai atvienotu ierīci no elektrotīkla, atvienojiet spraudni no kontaktligzdas.

Atmiņas funkcija

Ierīcei ir atmiņas funkcija. Ja izslēgsiet ierīci vai atvienosiet to no elektrotīkla, pēc atkārtotas ieslēgšanas tā atsāks darboties ar pēdējiem izmantotajiem iestatījumiem.

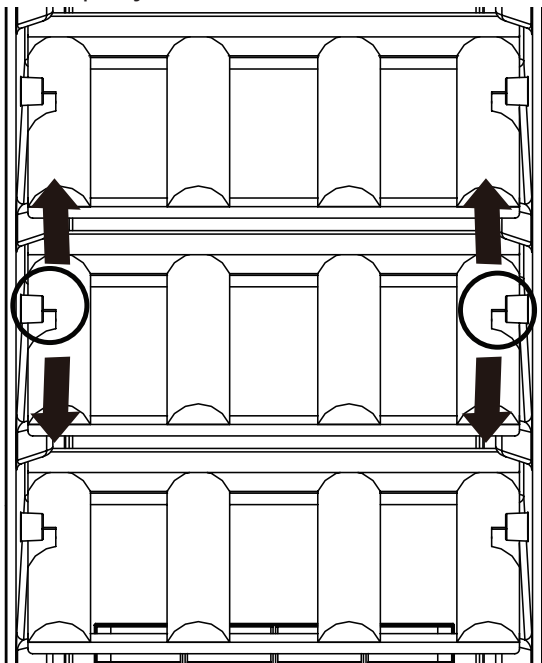
Izņēmumi

- Ierīce neatcerēsies jūsu pēdējo iestatīto temperatūru, ja izslēgsiet vai atvienosiet ierīci pēc tam, kad tā būs nepārtraukti darbojusies mazāk nekā 20 minūtes.
- Ierīce neatcerēsies iekšējā apgaismojuma iestatījumu, ja atvienosiet to no elektrotīkla.

Ikdienas lietošana

Plauktu un atvilktnes izņemšana un ievietošana

- Lai izņemtu plauktu, velciet to uz āru.
- Lai ievietotu plauktu, salāgojiet abas tā malas ar sliedēm un pēc tam bīdiet to līdz galam atpakaļ, līdz tas apstājas.



- Lai izņemtu atvilktni, turiet tās augšpusi un velciet to uz āru.
- Lai ievietotu atvilktni, bīdiet to līdz galam atpakaļ, līdz tā apstājas.

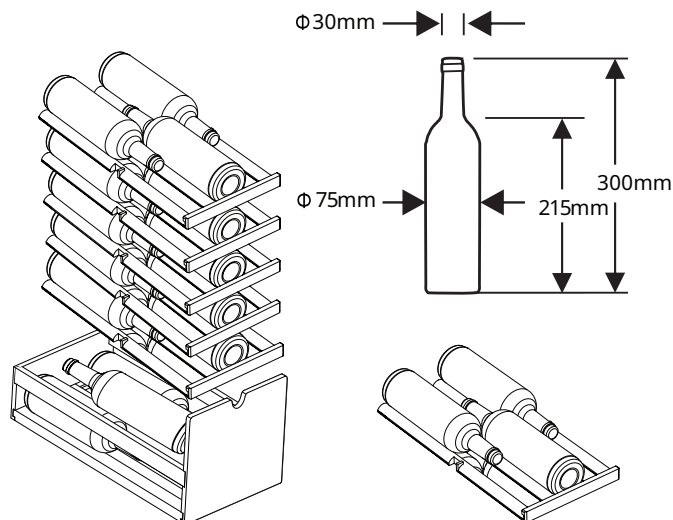
Piezīmes.

- Lai aizsargātu durvju blīvi, pirms plaukta vai atvilktnes izņemšanas atveriet durvis pilnībā.
- Nebīdiet vairākus piekrautus plauktus uz āru, jo tas var izraisīt pudeļu nokrišanu vai ierīces apgāšanos uz priekšu.
- Nenosedziet plauktus ar tādiem materiāliem kā alumīnija folija vai metāla plāksne, jo tas ietekmēs iekšējo gaisa plūsmu.
- Lai nesabojātu ierīci, nepārvietojiet to, kad tajā ir ievietotas pudeles.

Vīna pudeļu ievietošana

- Maksimālo iekārtā uzglabājamo vīna pudeļu skaitu nosaka pudeļu forma un izmērs.
- Plaukti ir paredzēti standarta 750 ml vīna pudeļu uzglabāšanai. Zemāk attēlā ir parādīta iekārtas ietilpība atbilstoši konkrētajam izmēram.
- Ja lielu pudeli nevar ievietot, izņemiet plauktu, lai ievietotu pudeli, vai uzglabājat pudeli apakšējā atvilktnē.
- Neļaujiet pudelēm saskarties ar aizmugurējo sienu. Aizmugurējās sienas temperatūra ir pārāk zema vīna uzglabāšanai.

- Ja jums nav tik daudz pudeļu, lai pilnīgi piepildītu uzglabāšanas nodalījumu, vislabāk ir sadalīt slodzi visā nodalījuma augstumā, lai izvairītos no temperatūras atšķirībām nodalījuma augšdaļā vai apakšdaļā.



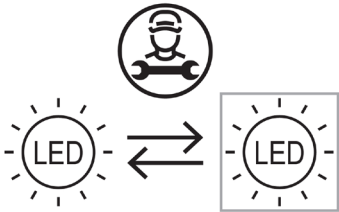
Vīna pasniegšanas temperatūra

Tālāk redzamajā tabulā ir parādīta ieteicamā pasniegšanas temperatūra dažādu veidu vīniem. Lai vīns sasniegtu pasniegšanas temperatūru, centieties to ievietot ierīcē vismaz 48 stundas pirms pasniegšanas un dažas minūtes pirms degustācijas atkorkējiet to un ļaujiet tam saskarties ar gaisu.

Vīns	Pasniegšanas temperatūra
Šampanietis, dzirkstošais vīns	6 °C
Baltvīns: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Šampanietis no vienā gadā ievāktas ražas	10 °C
Sausais baltvīns: Chardonnay	10 °C
Sausais baltvīns: Gewürztraminer, Riesling, Pinot Gris	10 °C
Saldais vēlas ražas baltvīns: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Saldais baltvīns: Sauternes	14 °C
Baltvīns Chardonnay no vienā gadā ievāktas ražas	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Sarkanvīns Grenache, Syrah	16 °C
Sarkanvīns no vienā gadā ievāktas ražas	18 °C

Apgaismojuma nomaiņa

Ierīce ir aprīkota ar gaismas diodi iekšējam apgaismojumam. Apgaismošanas ierīces maiņu drīkst veikt tikai pilnvarots speciālists. Lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Lai nodrošinātu ātrāku apkalpošanu, vienmēr skatiet pilnvaroto servisa centru pilnu sarakstu Drošības un garantijas bukleta vai lietotāja rokasgrāmatas beigās un zvaniet uz attiecīgajiem tālruņa numuriem.

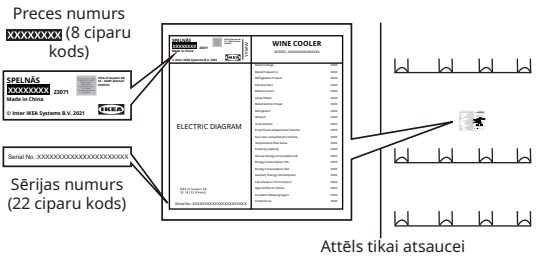


Tehniskie dati

Produkta kategorija	
Produkta veids	Vīna dzesētājs
Uzstādīšanas veids	Iebūvēta
Produkta izmēri	
Augstums	875 mm
Platums	295 mm
Dziļums	595 mm
Neto tilpums	60,0 l
Atkausēšanas sistēma	Automātiski
Citas specifikācijas	
Enerģijas patēriņš	138 kWh gadā
Troksņa līmenis	41 dB
Enerģijas klase	G
Nominālais spriegums	220 – 240 V~
Nominālā frekvence	50 Hz
Gaismas avota energoefektivitātes klase	Neattiecas

Piezīme. Informācijai par ierīci izstrādājumu datubāzē var piekļūt, skenējot QR kodu uz EPREL etiķetes.

ⓘ Preces numurs un sērijas numurs ir norādīts uz datu plāksnītes uzglabāšanas nodaļējuma aizmugurē.

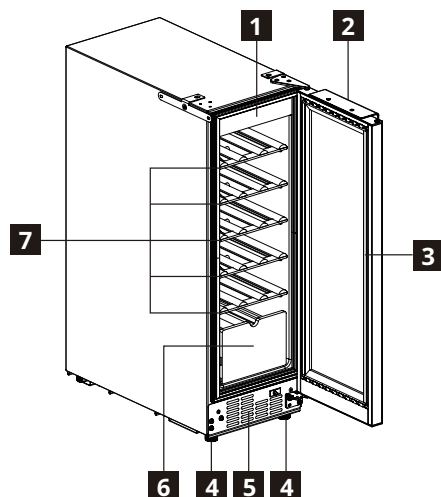


Prieš naudojantis pirmąkart

1. Išimkite išorinius ir vidinius pakuotės elementus.
2. Išpakavę prietaisą patikrinkite, ar jis pristatytas tinkamai ir ar nepažeistas. Jei jūsų siunta sugadinta arba trūksta komponentų, susisieki su priežiūros po pardavimo tarnyba.
3. Įrengdami prietaisą, vadovaukitės pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
4. Išimkite iš prietaiso visas lentynas ir stalčius.
5. Nuvalykite vidinį paviršių minkšta, sudrėkinta šluoste.
6. Įdėkite visas lentynas ir stalčius atgal į prietaisą.
7. Prieš įjungdami prietaisą, palaukite bent 4 valandas.

Gaminio aprašymas

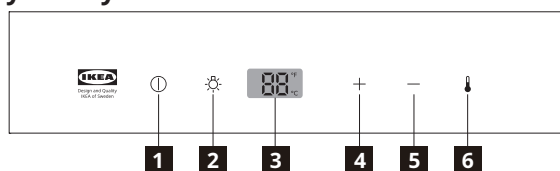
Gaminio apžvalga



- 1** Valdymo skydelis
- 2** Rankena (priedas)
- 3** Durelių tarpinė
- 4** Reguliuojamosios kojelės
- 5** Oro ventiliacijos anga
- 6** Medinis stalčius
- 7** Medinės lentynos

Naudojimas

Valdymo skydelis



- 1** Maitinimo mygtukas
- 2** Vidinio apšvietimo mygtukas
- 3** LCD ekranas
- 4** Pliuso mygtukas
- 5** Minuso mygtukas
- 6** Temperatūros vienetų mygtukas

Pastaba. Valdymo skydelio nespauskite aštriais daiktais. Jais galima subraižyti arba sugadinti valdymo skydelį.

Įjungimas

Prijungus maitinimo kištuką prie elektros lizdo, prietaisas įsijungia, sklaidžia žiedą ir pradeda veikti pagal numatytąsias arba paskutines naudotas nuostatas.

Pastabos. Optimali vyno laikymo temperatūra jau buvo iš anksto nustatyta gamykloje. Įjungus prietaisą, reikia 2–3 valandų, kad būtų pasiekta iš anksto nustatyta vyno laikymo temperatūra.

Ekranas

- Ekranas užsidega įjungus prietaisą. Po kelių sekundžių ekranas pradeda rodyti nustatytą laikymo skyriaus temperatūrą °C arba °F.
- Įprastai veikiant, LCD ekrane rodoma nustatyta laikymo skyriaus temperatūra.
- Įvykus žinomam gedimui, prietaisas LCD ekrane parodo vieną iš toliau nurodytų klaidų kodų ir ima pypsėti. Norėdami sustabdyti pypsėjimą, palieskite bet kurį mygtuką.

Klaidos kodas	Gedimas
E1	Skyriaus temperatūros jutiklio triktis
E6	Vidinio ryšio triktis
E9	Aukšta skyriaus temperatūra

Pastabos.

- Jei matote E1 arba E6, kreipkitės patarimo į įgaliotąjį priežiūros centrą.
- Jei matote E9, išsiaiškinkite ir pašalinkite aukštos temperatūros priežastis (pvz., paliktos atidarytos durelės). Jei problema išlieka, kreipkitės patarimo į įgaliotąjį priežiūros centrą.

Temperatūros nustatymas

Rekomenduojama temperatūra: 12 °C (gamyklinė nuostata)

- Galite nustatyti laikymo skyriaus temperatūrą valdymo skydelyje.
- Reguluojamas temperatūros intervalas yra nuo 5 iki 18 °C (nuo 41 iki 64 °F).
- Pirmą kartą įjungus prietaisą į elektros tinklą, nustatoma 12 °C temperatūra. Kai vėl prijungiate arba įjungiate prietaisą, nustatoma paskutinė nustatyta temperatūra.

Norėdami nustatyti temperatūrą, palieskite pliuso arba minuso mygtuką (+ arba –), kol bus rodoma norima nustatyta temperatūra. Nauja temperatūra įsigalios po 15 sekundžių.

Patarimas. Kuo žemesnė nustatyta temperatūra, tuo daugiau elektros energijos sunaudoja prietaisas.

Temperatūros vienetų keitimas

Prietaisas gali rodyti temperatūrą laipsniais Celsijaus arba Farenheito skalėje. Kad perjungtumėte vienetus, palieskite temperatūros vienetų mygtuką (°/°F).

Mygtukų nutildymas (nutildymo išjungimas)

Pagal numatytąsias nuostatas, spustelėję bet kurį mygtuką, išgirsite pyptelėjimą. Norėdami nutildyti visus mygtukus arba atšaukti jų nutildymą, palieskite ir 5 sekundes palaikykite pliuso mygtuką (+) ir temperatūros vienetų mygtuką (°/°F). Kai pakeitimas įsigalios, išgirsite skambutį.

Vidinės lemputės naudojimas

Vidinė lemputė gali veikti numatytoju arba nepertraukiamu režimu.

- Numatytoju režimu lemputė užsidega, kai durelės atsidaro, ir užgessta, kai durelės užsidaro. Norėdami rankiniu būdu išjungti apšvietimą numatytoju režimu, palieskite vidinės lemputės mygtuką (☼).
- Nepertraukiamu režimu lemputė visada šviečia – nesvarbu, ar durelės atidarytos, ar uždarytos. Kad įjungtumėte nepertraukiamą režimą, dukart palieskite vidinės lemputės mygtuką (☼). Lemputė po 24 valandų automatiškai persijungia iš nepertraukiamo režimo ir išsijungia. Kad išjungtumėte nepertraukiamą režimą anksčiau, palieskite vidinės lemputės mygtuką (☼).

Atidarytų durelių pavojaus signalas

- Jei durelės paliekamos atidarytos ilgiau nei 120 sekundžių, įsijungia atidarytų durelių pavojaus signalas.
- Norėdami išjungti pavojaus signalą, uždarykite atidarytas dureles arba palieskite bet kurį mygtuką.

Išjungimas

- Norėdami išjungti prietaisą, palieskite ir palaikykite maitinimo mygtuką (Ⓢ) 7 sekundžių. Prietaisas išjungia valdymo skydelį ir nustoja veikti.
- Norėdami prietaisą vėl įjungti, dar kartą paspauskite ir 7 sekundžių palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką (Ⓢ). Prietaisas vėl pradeda veikti naudodamas paskutines naudotas nuostatas.
- Norėdami atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio, ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.

Atminties funkcija

Prietaisas turi atminties funkciją. Jei prietaisą išjungsite arba atjungsite, jis vėl pradės veikti naudodamas paskutines naudotas nuostatas po to, kai jį vėl įjungsite.

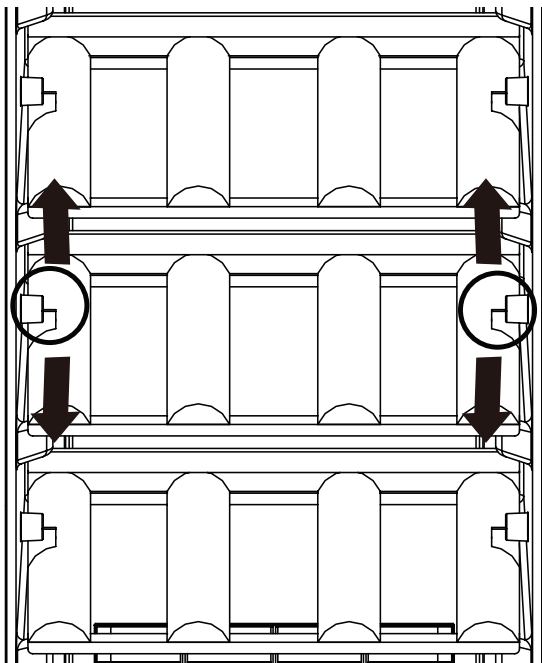
Išimty

- Prietaisas neprisimins jūsų paskutinės nustatytos temperatūros, jei išjungsite arba atjungsite prietaisą po to, kai jis nepertraukiamai veikė mažiau nei 20 minučių.
- Atjungus prietaisą, jis neprisimins vidinio apšvietimo nuostatos.

Kasdienis naudojimas

Lentynų ir stalčių išėmimas ir įdėjimas

- Norėdami išimti lentyną, patraukite ją išorėn.
- Norėdami įdėti lentyną, sulygiuokite abi jos puses su bėgeliais ir tada stumkite ją iki galo, kol ji sustos.



- Norėdami išimti stalčių, laikydami jo viršų, ištraukite.
- Norėdami įdėti stalčių, stumkite jį iki galo, kol sustos.

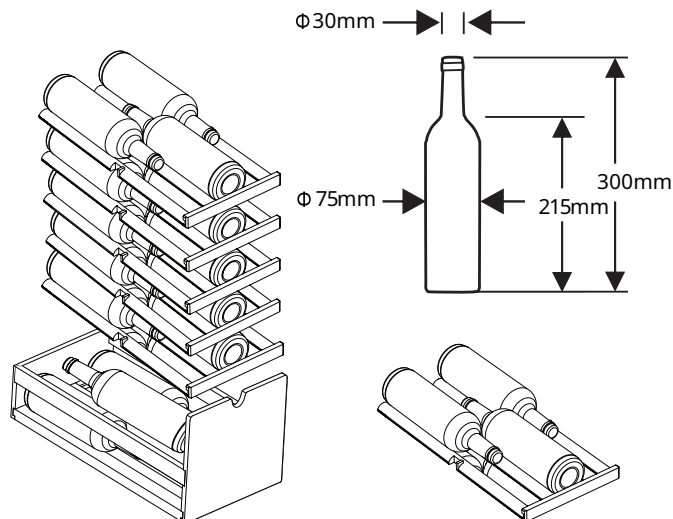
Pastabos.

- Kad apsaugotumėte durelių tarpinę, prieš išimdami lentyną ar stalčių įsitikinkite, kad visiškai atidarėte dureles.
- Nepaslinkite kelių pakrautų lentynų išorėn, nes buteliai gali nukristi arba prietaisas gali nuvirsti pirmyn.
- Neuždenkite lentynų tokiomis medžiagomis kaip aliuminio folija arba metalinė plokštė, nes tai paveiks vidinį oro srautą.
- Kad nesugadintumėte prietaiso, nejudinkite jo, kol jame yra butelių.

Vyno butelių įdėjimas

- Didžiausias vyno butelių kiekis, kurį galima laikyti prietaise, priklauso nuo butelių formos ir dydžio.
- Lentynos skirtos standartiniams 750 ml vyno buteliams. Toliau iliustracijoje parodyta, kiek butelių telpa prietaise, priklausomai nuo jų dydžio.
- Jei didesnis butelis netelpa, išimkite vieną lentyną arba padėkite butelį į apatinį stalčių.
- Buteliai neturi liesti galinės sienelės. Galinės sienelės temperatūra yra per šalta vynui laikyti.

- Jei neturite pakankamai butelių laikymo skyriui visiškai užpildyti, geriausia juos paskirstyti per visą skyriaus aukštį, kad viršutinėje ar apatinėje dalyje nesusidarytų temperatūros disbalansas.



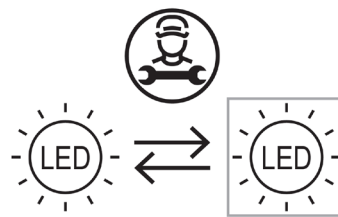
Vyno patiekimo temperatūros

Toliau pateiktoje lentelėje nurodyta rekomenduojama skirtingo tipo vyno patiekimo temperatūra. Kad vynas pasiektų patiekimo temperatūrą, pabandykite jį įdėti į prietaisą likus ne mažiau kaip 48 valandoms iki patiekimo, o likus kelioms minutėms iki degustacijos jį atkimšti arba aeruoti.

Vynas	Patiekimo temperatūra
Šampanas, putojantis	6 °C
Baltas: „Sémillon“, „Sauvignon Blanc“	8 °C
Vintažinis šampanas	10 °C
Sausas baltas: „Chardonnay“	10 °C
Sausas baltas: „Gewürztraminer“, „Riesling“, „Pinot gris“	10 °C
Saldus vėlyvojo derliaus baltas: „Sauternes“, „Barsac“, „Monbazillac“	10 °C
„Beaujolais“	13 °C
Saldus baltas vynas: „Sauternes“	14 °C
Baltas „Chardonnay“, vintažinis	14 °C
„Pinot Noir“	16 °C
Raudonas „Grenache“, „Syrah“	16 °C
Raudonas vintažinis	18 °C

Apšvietimo keitimas

Prietaise įrengtas LED vidaus apšvietimui. Apšvietimo įtaisą gali keisti tik įgaliotieji specialistai. Susisiekite su įgaliotuoju priežiūros centru. Kad galėtume kuo skubiau sueikti jums reikiamas paslaugas, visada naudokitės išsamiu įgaliotų aptarnavimo centrų sąrašu, pateiktu saugos ir garantijos knygelės arba išsamaus naudotojo vadovo pabaigoje, ir skambinkite atitinkamais telefono numeriais.

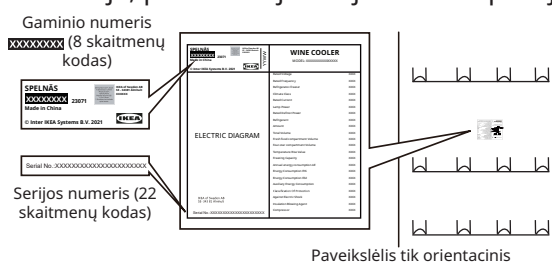


Techniniai duomenys

Gaminio kategorija	
Gaminio tipas	Vyno šaldytuvas
Įrengimo tipas	Integruotas
Gaminio matmenys	
Aukštis	875 mm
Plotis	295 mm
Ilgis	595 mm
Naudingasis tūris	60,0 l
Atitirpinimo sistema	Automatinis
Kitos specifikacijos	
Suvartojamos energijos kiekis	138 kWh per metus
Triukšmo lygis	41 dB
Energijos klasė	G
Nominali įtampa	220–240 V~
Nominalus dažnis	50 Hz
Šviesos šaltinio energijos vartojimo efektyvumo klasė	Išimtis

Pastaba. Informaciją apie gaminį gaminio duomenų bazėje galima rasti nuskaičius ant EPREL etiketės esantį QR kodą.

① Gaminio bei serijos numeriai pateikti duomenų plokštelėje, pritvirtintoje kitoje dėtuvės pusėje.

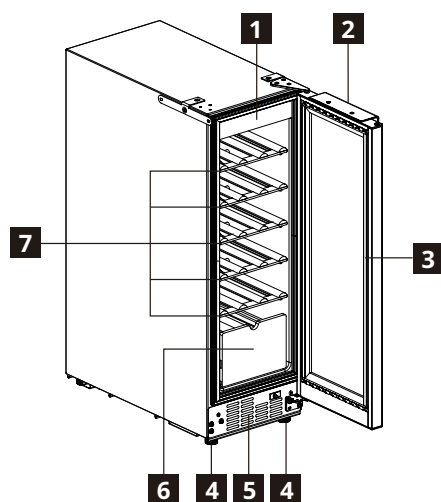


Przed pierwszym użyciem

1. Wyjmij urządzenie z zewnętrznego i wewnętrznego opakowania.
2. Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź, czy dostarczony produkt jest kompletny i czy nie jest uszkodzony. W przypadku uszkodzonego lub niekompletnego produktu skontaktuj się z działem obsługi posprzedażowej.
3. Aby zainstalować urządzenie, postępuj zgodnie z dostarczonymi instrukcjami instalacji.
4. Wyjmij wszystkie półki i szufladę z urządzenia.
5. Wyczyść wewnętrzną powierzchnię miękką, zwilżoną ściereczką.
6. Włóż wszystkie półki i szufladę z powrotem do urządzenia.
7. Przed włączeniem urządzenia odczekaj co najmniej 4 godziny.

Opis urządzenia

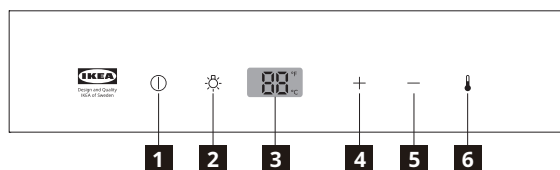
Elementy urządzenia



- 1** Panel sterowania
- 2** Uchwyt (akcesoria)
- 3** Uszczelka drzwi
- 4** Regulowane nóżki
- 5** Otwór wentylacyjny
- 6** Drewniana szuflada
- 7** Drewniane półki

Obsługa

Panel sterowania



- 1** Przycisk zasilania
- 2** Przycisk wewnętrznego oświetlenia
- 3** Wyświetlacz LCD
- 4** Przycisk plus
- 5** Przycisk minus
- 6** Przycisk jednostki temperatury

Uwaga: Do obsługi panelu sterowania nie należy używać ostrych przedmiotów. Porysują lub uszkodzą one panel sterowania.

Włączanie

Po podłączeniu wtyczki sieciowej do gniazda zasilania urządzenie włącza się, emituje sygnał dźwiękowy i rozpoczyna pracę przy użyciu ustawień domyślnych lub ostatnio używanych.

Uwagi: Optymalna temperatura przechowywania wina jest ustawiona fabrycznie. Po włączeniu urządzenie potrzebuje 2–3 godzin, aby osiągnąć ustawioną fabrycznie temperaturę przechowywania wina.

Wyświetlacz

- Po włączeniu urządzenia wyświetlacz zaświeci się. Kilka sekund później wyświetlacz zaczyna wskazywać ustawioną temperaturę komory chłodzenia w °C lub °F.
- Podczas normalnej pracy wyświetlacz LCD pokazuje ustawioną temperaturę komory chłodzenia.
- W przypadku stwierdzonej usterki urządzenie wyświetli na wyświetlaczu LCD jeden z poniższych kodów błędów i wyemituje sygnał dźwiękowy. Aby wyłączyć sygnał dźwiękowy, dotknij dowolnego przycisku.

Kod błędu	Błąd
E1	Usterka czujnika temperatury w komorze chłodzenia
E6	Błąd komunikacji wewnętrznej
E9	Wysoka temperatura w komorze

Uwagi:

- Jeśli wyświetlany jest komunikat E1 lub E6, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania pomocy.
- W przypadku wyświetlenia komunikatu E9 ustal przyczynę wysokiej temperatury (np. pozostawione otwarte drzwi) i rozwiąż problem. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania pomocy.

Ustawianie temperatury

Zalecana temperatura: 12°C (ustawienie fabryczne)

- Temperaturę w komorze chłodzenia można ustawić za pomocą panelu sterowania.
- Temperatura może być regulowana w zakresie od 5°C do 18°C (41°F do 64°F).
- Po podłączeniu urządzenia po raz pierwszy, ustawia ono temperaturę na 12°C. Po ponownym podłączeniu urządzenia do prądu lub jego włączeniu temperatura zostanie ustawiona zgodnie z ostatnimi ustawieniami.

Aby ustawić temperaturę, naciskaj przycisk plus lub minus (+ lub -) aż do wyświetlenia żądanej temperatury. Nowe ustawienie temperatury zostanie zatwierdzone po 15 sekundach.

Wskazówka: Im niższa ustawiona temperatura, tym więcej energii elektrycznej zużywa urządzenie.

Zmiana jednostki temperatury

Urządzenie może wyświetlać temperaturę w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita. Jednostkę można zmienić, dotykając przycisku jednostki temperatury (°C/°F).

Wyciszanie przycisków i przywracanie dźwięku

Domyślnie po naciśnięciu dowolnego przycisku emitowany jest sygnał dźwiękowy. Aby wyciszyć przyciski lub przywrócić dźwięk, dotknij przycisku plus (+) i przycisku jednostki temperatury (°C/°F) i przytrzymaj je przez 5 sekund. Gdy zmiana zostanie zatwierdzona, usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Korzystanie z wewnętrznego oświetlenia

Wewnętrzne oświetlenie może działać w trybie domyślnym lub ciągłym.

- W trybie domyślnym światło włącza się po otwarciu drzwi i wyłącza po ich zamknięciu. Aby ręcznie wyłączyć światło w trybie domyślnym, dotknij przycisku wewnętrznego oświetlenia (☼).

- W trybie ciągłym światło jest zawsze włączone, niezależnie od tego, czy drzwi są otwarte, czy zamknięte. Aby włączyć tryb ciągły, dotknij dwukrotnie przycisku wewnętrznego oświetlenia (☼). Nastąpi automatyczne wyjście z trybu ciągłego, a światło wyłączy się po 24 godzinach. Aby wyjść z trybu ciągłego wcześniej, dotknij przycisku wewnętrznego oświetlenia (☼).

Alarm informujący o otwartych drzwiach

- Jeśli drzwi pozostają otwarte dłużej niż 120 sekund, rozlegnie się alarm informujący o otwartych drzwiach.
- Aby wyłączyć alarm, zamknij otwarte drzwi lub dotknij dowolnego przycisku.

Wyłączanie

- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania (⏻) i przytrzymaj go przez 7 sekund. Urządzenie wyłączy panel sterowania i przestanie działać.
- Aby z powrotem włączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania (⏻) i przytrzymaj go przez 7 sekund. Urządzenie wznowi działanie, korzystając z ostatnio używanych ustawień.
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, odłącz wtyczkę zasilającą od gniazda zasilającego.

Funkcja pamięci

Urządzenie posiada funkcję pamięci. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone lub odłączone od zasilania, po ponownym włączeniu będzie działać przy użyciu ostatnio używanych ustawień.

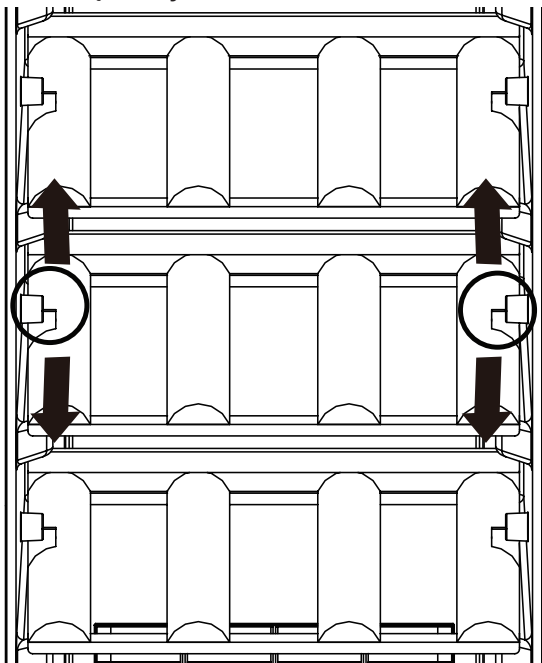
Wyjątki:

- Urządzenie nie zapamięta ostatnio ustawionej temperatury, jeśli zostanie wyłączone lub odłączone od zasilania po nieprzerwanej pracy trwającej krócej niż 20 minut.
- Urządzenie nie zapamięta ustawień wewnętrznego oświetlenia, jeśli zostanie odłączone od zasilania.

Codzienna użytkowanie

Wyjmowanie i zakładanie półek i szuflad

- Aby wyciągnąć półkę, pociągnij ją na zewnątrz.
- Aby zamontować półkę, wyrównaj jej dwa boki z szynami, a następnie popchnij ją maksymalnie do tyłu, aż się zatrzyma.



- Aby wyjąć szufladę, przytrzymaj jej górną część i pociągnij ją na zewnątrz.
- Aby zamontować szufladę, popchnij ją maksymalnie do tyłu, aż się zatrzyma.

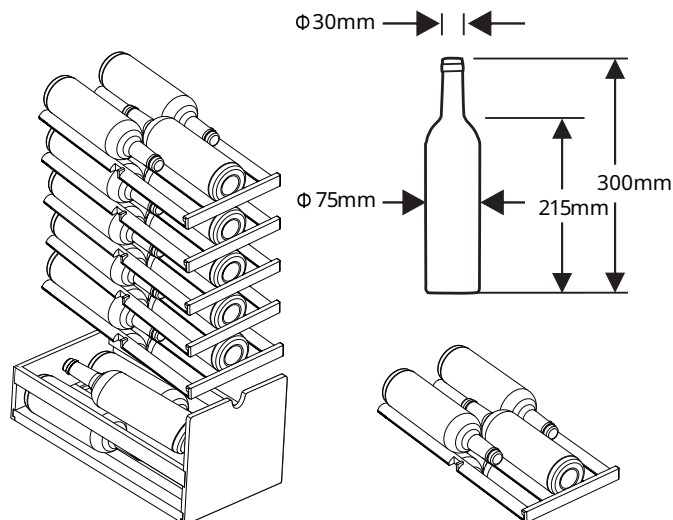
Uwagi:

- Aby chronić uszczelkę drzwi, przed wyjęciem półki lub szuflady otwórz drzwi na oścież.
- Nie wysuwaj kilku załadowanych półek na raz, ponieważ może to spowodować wypadnięcie butelek lub przechylenie się urządzenia do przodu.
- Nie przykrywaj półek materiałem takim jak folia aluminiowa lub metalowa płyta, ponieważ zaburzy to wewnętrzny przepływ powietrza.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie przesuwaj go, gdy w środku znajdują się butelki.

Wkładanie butelek wina

- Maksymalna liczba butelek wina, które można przechowywać w urządzeniu, jest uzależniona od kształtu i pojemności butelek.
- Półki są przeznaczone do przechowywania standardowych butelek wina o pojemności 750 ml. Poniższa ilustracja przedstawia pojemność urządzenia w zależności od konkretnej wielkości butelek.
- Jeśli duża butelka się nie mieści, należy wyjąć półkę lub włożyć ją do dolnej szuflady.
- Butelki nie powinny mieć kontaktu z tylną ścianą. Tylna ściana ma zbyt niską temperaturę dla wina.

- Jeśli nie masz wystarczającej liczby butelek, aby całkowicie wypełnić komorę chłodzenia, rozłóż butelki na całej wysokości komory, aby uniknąć nierównowagi termicznej na górze lub na dole komory.



Temperatury serwowania wina

Poniższa tabela przedstawia zalecane temperatury serwowania dla różnych rodzajów win.

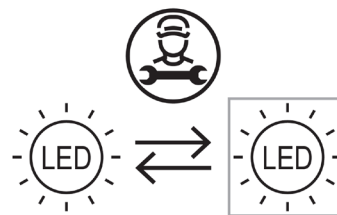
Aby doprowadzić wino do temperatury serwowania, umieść je w urządzeniu co najmniej 48 godzin przed podaniem i odkorkuj lub napowietrz na kilka minut przed degustacją.

Wino	Temperatura serwowania
Szampan, wino musujące	6°C
Białe wino: Sémillon, Sauvignon Blanc	8°C
Szampan rocznikowy	10°C
Białe wytrawne wino: Chardonnay	10°C
Białe wytrawne wino: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10°C
Słodkie białe wino z późnych zbiorów: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10°C
Beaujolais	13°C
Słodkie białe wino: Sauternes	14°C
Białe wino Chardonnay rocznikowe	14°C
Pinot Noir	16°C
Red Grenache, Syrah	16°C
Czerwone wino rocznikowe	18°C

Wymiana lampki

Urządzenie jest wyposażone w wewnętrzne oświetlenie w formie lampki LED.

Lampka może być wymieniana wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym. Aby szybko uzyskać usługi serwisowe, zapoznaj się z pełną listą autoryzowanych centrów serwisowych znajdującą się na końcu broszury „Bezpieczeństwo i gwarancja” lub pełną instrukcją obsługi i skontaktuj się telefonicznie, dzwoniąc pod podane numery telefonów.

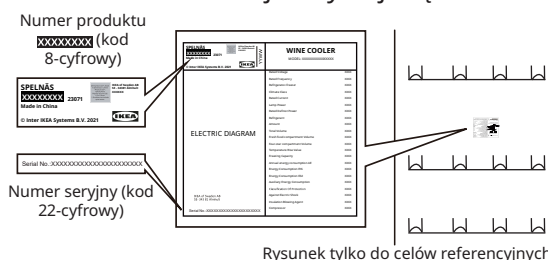


Dane techniczne

Kategoria produktów	
Typ urządzenia	Chłodziarka do wina
Typ instalacji	Wbudowany
Wymiary urządzenia	
Wysokość	875 mm
Szerokość	295 mm
Głębokość	595 mm
Pojemność netto	60,0 l
System odszraniania	Automatyczne
Pozostałe specyfikacje	
Zużycie energii	138 kWh/rok
Poziom hałasu	41 dB
Klasa energetyczna	G
Napięcie znamionowe	220–240 V~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Źródło światła o klasie efektywności energetycznej	Wyjątek

Uwaga: Dostęp do informacji na temat produktu w bazie danych produktu można uzyskać, skanując kod QR na etykiecie EPREL.

❶ Numer artykułu i numer seryjny znajdują się na tabliczce znamionowej na tylnej części komory.

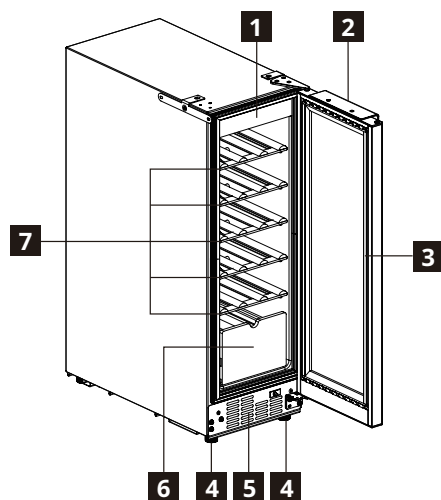


Перед первым использованием

1. Снимите внешнюю и внутреннюю упаковку.
2. После распаковки прибора проверьте комплектность поставки и отсутствие повреждений в результате транспортировки. Если поставка повреждена или неполна, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
3. При монтаже прибора следуйте инструкциям по установке, поставляемым с ним.
4. Извлеките из прибора все полки и ящик.
5. Очистите внутреннюю поверхность мягкой влажной тканью.
6. Установите все полки и ящик обратно внутрь прибора.
7. Перед включением прибора подождите не менее 4 часов.

Описание изделия

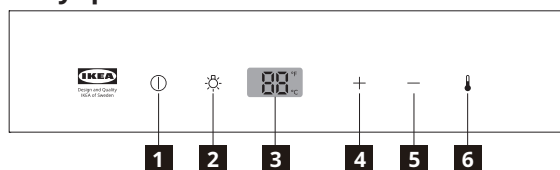
Обзор изделия



- 1** Панель управления
- 2** Ручка (аксессуар)
- 3** Уплотнение дверцы
- 4** Регулируемая ножка
- 5** Вентиляционное отверстие
- 6** Деревянный ящик
- 7** Деревянные полки

Эксплуатация

Панель управления



- 1** Кнопка пуска
- 2** Кнопка внутренней подсветки
- 3** ЖК-дисплей
- 4** Кнопка плюса
- 5** Кнопка минуса
- 6** Кнопка единицы измерения температуры

Примечание. Не используйте острые предметы для выполнения операций на панели управления. Они могут поцарапать или повредить панель управления.

Включение

При подключении сетевой вилки к розетке прибор включается, издает звуковой сигнал и начинает работать с настройками по умолчанию или с последними использованными настройками.

Примечания. Оптимальная температура для хранения вина предустановлена на заводе. После включения прибору необходимо 2–3 часа, чтобы достичь заданной температуры хранения вина.

Дисплей

- Дисплей загорается после включения прибора. Через несколько секунд на дисплее начинает отображаться температура, заданная в камере хранения, в °C или °F.
- При обычной работе на ЖК-дисплее отображается заданная в камере хранения температура.
- В случае известной неисправности прибор отображает на ЖК-дисплее один из следующих кодов ошибки, и звучит звуковой сигнал. Чтобы остановить звуковой сигнал, нажмите любую кнопку.

Код ошибки	Неисправность
E1	Отказ датчика температуры в камере
E6	Сбой внутренней связи
E9	Высокая температура в камере

Примечания.

- При появлении кода ошибки «E1» или «E6» обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр.
- При появлении кода ошибки «E9» определите и устраните причины высокой температуры, например дверца оставлена открытой. Если проблема не будет устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Установка температуры

Рекомендуемая температура: 12 °C (заводская настройка)

- Вы можете задать температуру в камере хранения с помощью панели управления.
- Регулируемый диапазон температур составляет от 5 до 18 °C (от 41 до 64 °F).
- Когда прибор подключается к электросети в первый раз, устанавливается температура 12 °C. Если после этого снова включить прибор или подключить его к электросети, устанавливается последняя заданная пользователем температура.

Чтобы задать температуру, нажимайте кнопку плюса или минуса (+ или —), пока на дисплее не отобразится желаемая температура. Новая температура вступит в силу через 15 секунд.

Подсказка. Чем ниже заданная температура, тем выше энергопотребление прибора.

Изменение единицы измерения температуры

Прибор может отображать температуру в градусах Цельсия или Фаренгейта. Для переключения между двумя единицами измерения нажмите кнопку единицы температуры (°F/°C).

Включение или выключение звука кнопок

По умолчанию при нажатии любой кнопки раздается звуковой сигнал. Чтобы включить или выключить звук для всех кнопок, нажмите и удерживайте кнопку плюса (+) и кнопку единицы измерения температуры (°F/°C) в течение 5 секунд. Когда изменение вступит в силу, прозвучит звуковой сигнал.

Использование встроенной подсветки

Внутренняя подсветка может работать как в обычном, так и в постоянном режиме.

- В режиме по умолчанию подсветка включается при открытии дверцы и выключается при

ее закрытии. Чтобы вручную выключить подсветку в режиме по умолчанию, нажмите кнопку внутренней подсветки (☼).

- В постоянном режиме подсветка всегда включена, независимо от того, открыта дверца или нет. Чтобы перейти в постоянный режим, дважды нажмите кнопку внутренней подсветки (☼). Через 24 часа постоянный режим автоматически завершится, и подсветка выключится. Чтобы выйти из постоянного режима раньше, нажмите кнопку внутренней подсветки (☼).

Сигнализация открытой дверцы

- Если дверца остается открытой более 120 секунд, вы услышите предупреждающий звуковой сигнал.
- Чтобы выключить предупреждающий сигнал, закройте дверцу или нажмите любую кнопку.

Выключение

- Чтобы выключить прибор, нажмите и удерживайте кнопку питания (⏻) в течение 7 секунд. Панель управления выключится, и прибор прекратит работу.
- Чтобы снова включить прибор, нажмите и удерживайте кнопку питания (⏻) в течение 7 секунд. Прибор возобновит работу с последними использованными настройками.
- Чтобы отключить прибор от сети, выньте сетевой шнур из розетки.

Функция запоминания

Прибор оснащен функцией памяти. Если вы выключите прибор или отключите его от сети, он возобновит работу с последними использованными настройками после повторного включения.

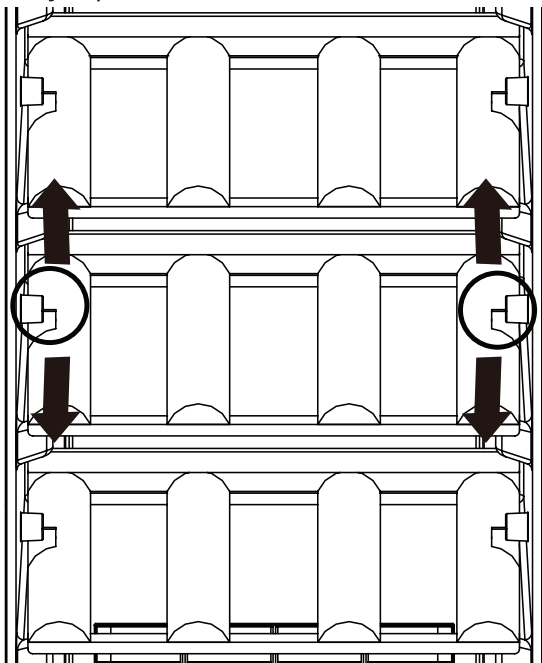
Исключения.

- Если время непрерывной работы прибора составляет менее 20 минут, прибор не запомнит последнюю заданную температуру при его выключении или отключении от сети.
- Прибор не запомнит настройку внутренней подсветки при его отключении от сети.

Ежедневное использование

Извлечение и установка полок и ящика

- Чтобы извлечь полку, потяните ее вперед.
- Чтобы установить полку, совместите две ее стороны с направляющими, а затем задвиньте ее до упора.



- Чтобы извлечь ящик, возьмитесь за его верхнюю часть и потяните вперед.
- Чтобы установить ящик, задвиньте его до упора.

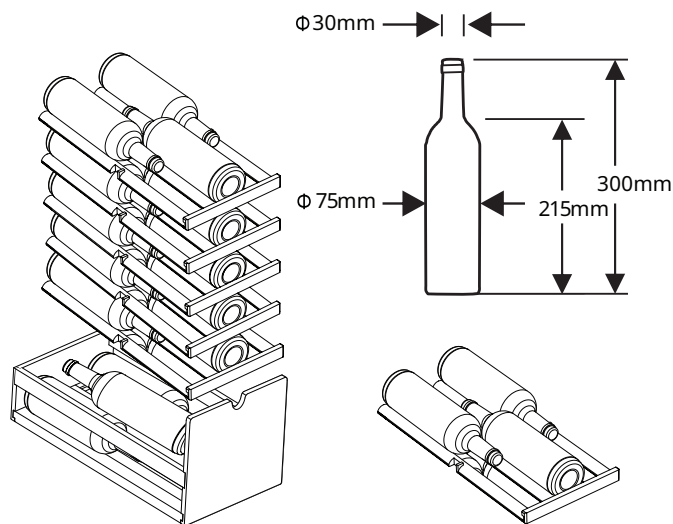
Примечания.

- Чтобы предотвратить повреждение уплотнителя дверцы, перед извлечением полки или ящика убедитесь, дверца полностью открыта.
- Не выдвигайте несколько полных полок, поскольку это может привести к падению бутылок или опрокидыванию прибора вперед.
- Не накрывайте полки такими материалами, как алюминиевая фольга или лист металла, поскольку это может повлиять на внутренний воздушный поток.
- Чтобы предотвратить поломку прибора, не перемещайте его, когда он загружен бутылками.

Хранение винных бутылок

- Максимальное количество винных бутылок, которые могут храниться в устройстве, зависит от их формы и размера.
- Полки предназначены для хранения стандартных винных бутылок объемом 750 мл. На приведенном ниже рисунке показана емкость устройства в соответствии с заданными размерами.

- Если большая бутылка не подходит по размеру, удалите полку для хранения бутылок или положите бутылку в нижний ящик.
- Не допускайте контакта бутылок с задней стенкой. Температура задней стенки слишком низкая для хранения вина.
- Если у вас недостаточно бутылок для полного заполнения отсека для хранения вина, распределите бутылки по всей высоте отсека, чтобы избежать теплового дисбаланса между верхней и нижней частями отсека.



Температура подачи вин

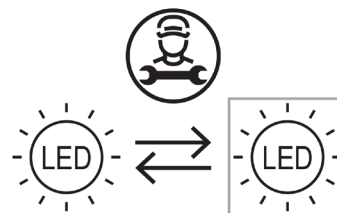
В таблице ниже приведена рекомендуемая температура для подачи различных сортов вин. Чтобы довести вино до необходимой температуры поставьте его в холодильник не менее чем на 48 часов до подачи и откупорьте бутылку или выполните аэрацию вина за несколько минут до питья.

Вино	Температура подачи
Шампанское, игристое вино	6 °C
Белое вино: семильон, совиньон блан	8 °C
Винтажное шампанское	10 °C
Белое сухое: шардоне	10 °C
Белое сухое: гевюрцтраминер, рислинг, пино гри	10 °C
Сладкое белое вино позднего сбора: сотерн, барсак, монбазияк	10 °C
божоле	13 °C
Сладкое белое вино: сотерн	14 °C
Белое винтажное шардоне	14 °C

Вино	Температура подачи
Пино нуар	16 °C
Красный гренаш, сира	16 °C
Красное винтажное вино	18 °C

Замена лампы

Прибор оснащен светодиодной лампой для внутреннего освещения. Заменять осветительную лампу должен только уполномоченный специалист. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Для быстрого решения вопросов всегда обращайтесь по

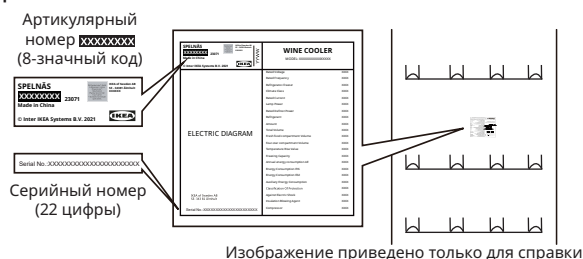


Технические данные

Категория изделия	
Тип изделия	Винный шкаф
Тип установки	Встроенный
Габариты изделия	
Высота	875 мм
Ширина	295 мм
Глубина	595 мм
Полезный объем	60,0 л
Система разморозки	Автоматическая
Прочие характеристики	
Потребляемая мощность	138 кВт·ч/г
Уровень шума	41 дБ
Класс энергопотребления	G
Номинальное напряжение	220–240 В перем. тока
Номинальная частота, Гц	50 Гц
Класс энергоэффективности лампы	Исключение

Примечание. Чтобы получить дополнительную информацию о продукте из базы данных, отсканируйте QR-код на этикетке EPREL.

❶ Артикул и серийный номер указаны на заводской табличке на задней стенке камеры хранения.

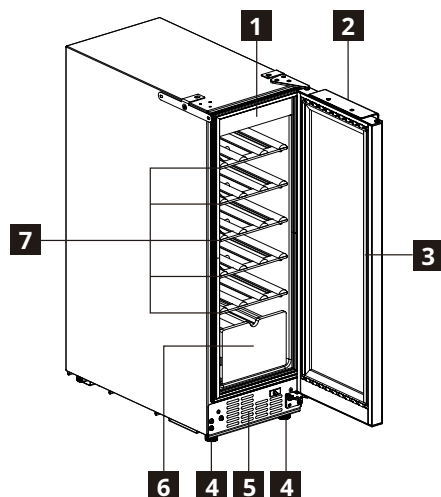


Pred prvým použitím

1. Odstráňte vonkajší a vnútorný obal.
2. Po vybalení spotrebiča skontrolujte kompletnosť zásielky a poškodenie pri preprave. Ak je vaša zásielka poškodená alebo neúplná, kontaktujte popredajný servis.
3. Pri inštalácii spotrebiča postupujte podľa dodaných pokynov na inštaláciu.
4. Vytiahnite zo spotrebiča všetky police a zásuvku.
5. Vnútorný povrch čistite mäkkou navlhčenou handričkou.
6. Vložte všetky police a zásuvku späť do spotrebiča.
7. Pred zapnutím spotrebiča počkajte aspoň 4 hodiny.

Popis výrobku

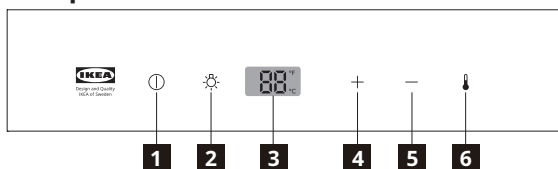
Prehľad výrobku



- 1** Ovládací panel
- 2** Rukoväť (príslušenstvo)
- 3** Tesnenie dverí
- 4** Nastaviteľná noha
- 5** Vetrací otvor
- 6** Drevená zásuvka
- 7** Drevené police

Prevádzka

Ovládací panel



- 1** Tlačidlo napájania
- 2** Tlačidlo vnútorného osvetlenia
- 3** LCD displej
- 4** Tlačidlo plus
- 5** Tlačidlo mínus
- 6** Tlačidlo jednotky teploty

Poznámka: Nepoužívajte ostré predmety pri manipulácii s ovládacím panelom. Mohli by poškriabať alebo poškodiť ovládací panel.

Zapnutie

Keď zapojíte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky, spotrebič sa zapne, zazvoní a začne fungovať s predvolenými alebo naposledy použitými nastaveniami.

Poznámky: Optimálna teplota skladovania vína bola prednastavená už vo výrobe. Po zapnutí potrebuje spotrebič 2 – 3 hodiny na dosiahnutie prednastavenej teploty na uskladnenie vína.

Displej

- Po zapnutí spotrebiča sa rozsvieti displej. O niekoľko sekúnd neskôr sa na displeji začne zobrazovať nastavená teplota odkladacieho priestoru v stupňoch °C alebo °F.
- Počas normálnej prevádzky sa na LCD displeji zobrazuje nastavená teplota pre odkladací priestor.
- V prípade známej poruchy spotrebič zobrazí na LCD displeji jeden z nasledujúcich chybových kódov a zapípa. Ak chcete zastaviť pípanie, ťuknite na ľubovoľné tlačidlo.

Kód chyby	Porucha
E1	Porucha snímača teploty priestoru
E6	Interná porucha komunikácie
E9	Vysoká teplota v priehradke

Poznámky:

- Ak vidíte kód E1 alebo E6, obráťte sa na autorizované servisné stredisko a požiadajte o radu.
- Ak vidíte kód E9, zistite a odstráňte príčiny vysokej teploty, ako napríklad ponechanie otvorených dverí. Ak problém pretrváva, požiadajte o radu autorizované servisné stredisko.

Nastavenie teploty

Odporúčaná teplota: 12 °C (nastavenie z výroby)

- Teplotu odkladacieho priestoru môžete nastaviť pomocou ovládacieho panela.
- Nastaviteľný teplotný rozsah je od 5 do 18 °C (41 až 64 °F).
- Pri prvom zapojení spotrebiča sa teplota nastaví na 12 °C. Keď spotrebič opäť zapojíte alebo zapnete, nastaví teplotu na poslednú nastavenú.

Ak chcete nastaviť teplotu, ťukajte na tlačidlo plus alebo mínus (+ alebo -), kým sa nezobrazí požadovaná teplota. Nová teplota sa prejaví o 15 sekúnd.

Tip: Čím nižšia je nastavená teplota, tým viac elektriny spotrebič spotrebuje.

Zmena jednotky teploty

Spotrebič môže zobrazovať teplotu v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita. Ak chcete prepnúť medzi dvomi jednotkami, ťuknite na tlačidlo jednotky teploty (°C/°F).

Stlmenie tlačidiel a zrušenie stlmenia

Štandardne budete počuť pípnutie, keď ťuknete na ľubovoľné tlačidlo. Ak chcete stlmiť všetky tlačidlá alebo zrušiť stlmenie, ťuknite na tlačidlo plus (+) a tlačidlo jednotky teploty (°C/°F) a podržte 5 sekúnd. Keď sa zmena prejaví, začujete pípnutie.

Používanie vnútorného osvetlenia

Vnútorné osvetlenie môže fungovať v predvolenom alebo nepretržitom režime.

- V predvolenom režime sa svetlo rozsvieti pri otvorení dvierok a zhasne, keď sa dvierka zatvoria. Ak chcete v predvolenom režime ručne vypnúť svetlo, ťuknite na tlačidlo interného osvetlenia (☞).
- V nepretržitom režime svetlo svieti vždy bez ohľadu na to, či sú dvere otvorené alebo zatvorené. Ak chcete prejsť do nepretržitého režimu, dvakrát ťuknite na tlačidlo interného osvetlenia (☞). Svetlo automaticky opustí nepretržitý režim a vypne sa po 24 hodinách. Ak chcete zrušiť nepretržitý režim skôr, ťuknite na tlačidlo interného osvetlenia (☞).

Poplach otvorenia dvier

- Ak dvierka zostanú otvorené dlhšie ako 120 sekúnd, spustí sa poplach otvorenia dverí.
- Ak chcete poplach zastaviť, zatvorte otvorenú dvierku alebo ťuknite na ľubovoľné tlačidlo.

Vypnutie

- Spotrebič vypnete ťuknutím na tlačidlo napájania (⏻) a podržaním po dobu 7 sekúnd. Spotrebič vypne ovládací panel a prestane fungovať.
- Ak chcete spotrebič znova zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo napájania (⏻) na 7 sekúnd. Spotrebič obnoví svoju prevádzku naposledy použitými nastaveniami.
- Ak chcete spotrebič odpojiť od zdroja napájania, odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Funkcia pamäte

Spotrebič má funkciu pamäte. Ak spotrebič vypnete alebo odpojíte zo siete, po opätovnom zapnutí obnoví svoju činnosť s naposledy použitými nastaveniami.

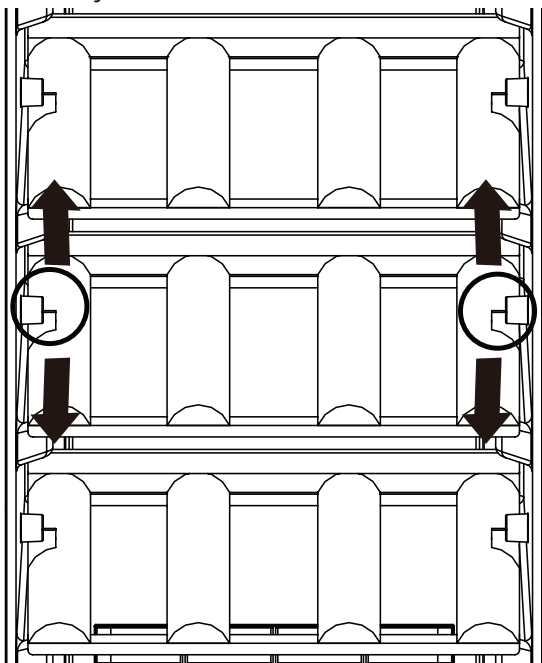
Výnimky:

- Spotrebič si nezapamätá vašu poslednú nastavenú teplotu, ak ho vypnete alebo odpojíte zo siete po tom, čo bol nepretržite v prevádzke menej ako 20 minút.
- Spotrebič si nezapamätá nastavenie vnútorného osvetlenia, ak ho odpojíte.

Každodenné používanie

Demontáž a montáž políc a zásuviek

- Ak chcete policičku vybrať, vytiahnite ju smerom von.
- Ak chcete policičku umiestniť, zarovnajajte jej dve strany s koľajničkami a potom ju zatlačte úplne dozadu, kým sa nezastaví.



- Ak chcete zásuvku vytiahnuť, podržte jej hornú časť a vytiahnite ju smerom von.
- Ak chcete zásuvku namontovať, zatlačte ju úplne dozadu, kým sa nezastaví.

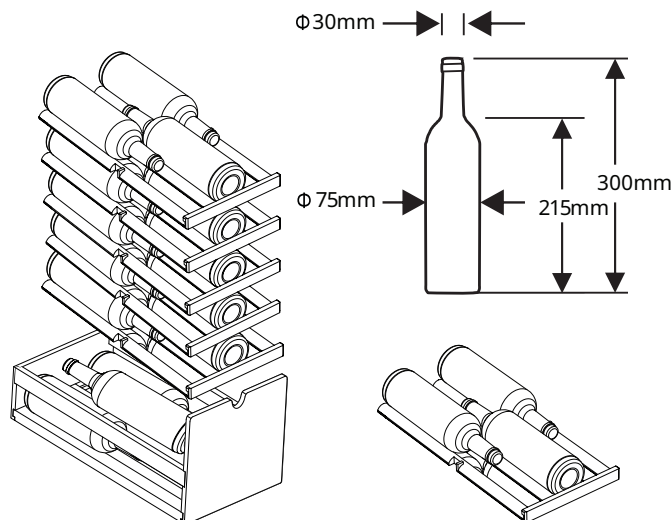
Poznámky:

- V rámci ochrany tesnenia dvierok sa pred vytiahnutím police alebo zásuvky uistite, že ste dvierka úplne otvorili.
- Nevysúvajte viac naložených políc smerom von, pretože to môže spôsobiť pád fliaš alebo prevrátenie spotrebiča dopredu.
- Nezakrývajte police materiálmi, ako je hliníková fólia alebo kovová platňa, pretože to bude mať vplyv na vnútorné prúdenie vzduchu.
- Aby ste predišli poškodeniu spotrebiča, nepremiestňujte ho, kým je naložený fľašami.

Vkladanie vínových fliaš

- Maximálny počet fliaš vína, ktoré možno v zariadení uskladniť, závisí od tvaru a veľkosti fliaš.
- Poličky sú určené na uloženie štandardných 750 ml fliaš vína. Na obrázku nižšie je znázornená úložná kapacita zariadenia podľa konkrétnej uvedenej veľkosti.
- Ak sa veľká fľaša nezmestí, odstráňte policu na uloženie fľaše alebo ju uložte do spodnej zásuvky.
- Nedovoľte, aby sa fľaše dostali do kontaktu so zadnou stenou. Zadná stena bude mať príliš nízku teplotu pre víno.

- Ak nemáte dostatok fliaš na úplné naplnenie úložného priestoru, je najlepšie rozložiť náklad po celej výške priehradky, aby ste predišli tepelnej nerovnováhe v hornej alebo dolnej časti priehradky.



Teploty podávania vína

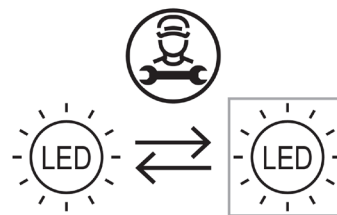
V tabuľke nižšie sú uvedené odporúčané teploty podávania pre rôzne druhy vín. Aby sa víno dostalo na teplotu podávania, pokúste sa ho vložiť do spotrebiča aspoň 48 hodín pred podávaním a niekoľko minút pred ochutnávkou ho odzátokujte alebo prevzdušnite.

Víno	Teplota podávania
Šampanské, šumivé	6 °C
Biele: Sémillon, Sauvignon Blanc	8 °C
Vintage šampanské	10 °C
Suché biele: Chardonnay	10 °C
Suché biele: Gewürztraminer, Riesling, Pinot gris	10 °C
Sladký neskorý zber biely: Sauternes, Barsac, Monbazillac	10 °C
Beaujolais	13 °C
Sladké biele víno: Sauternes	14 °C
Biele Chardonnay vintage	14 °C
Pinot Noir	16 °C
Červené Grenache, Syrah	16 °C
Červené vintage	18 °C

Výmena osvetlenia

Spotrebič je vybavený diódou LED na vnútorné osvetlenie.

Osvetľovacie zariadenie môže vymeniť iba autorizovaný technik. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Na zabezpečenie rýchlejšieho servisu si vždy pozrite úplný zoznam autorizovaných servisných stredísk, ktorý sa nachádza na konci príručky bezpečnosti a záruky alebo úplného návodu na použitie, a zavolajte na príslušné telefónne číslo.

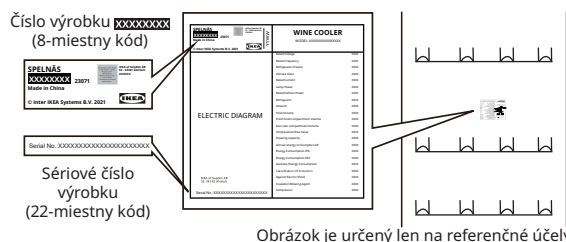


Technické údaje

Kategória výrobku	
Typ výrobku	Chladnička na víno
Typ inštalácie	Zabudované
Rozmery výrobku	
Výška	875 mm
Šírka	295 mm
Hĺbka	595 mm
Čistý objem	60,0 litrov
Systém odmravovania	Automaticky
Ďalšie špecifikácie	
Spotreba energie	138 kWh/rok
Hlučnosť	41 dB
Energetická trieda	G
Menovité napätie	220 – 240 V, striedavý prúd
Menovitá frekvencia	50 Hz
Svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti	Výnimka

Poznámka: Informácie o výrobku v databáze výrobkov možno získať naskenovaním QR kódu na štítku EPREL.

❶ Číslo výrobku a sériové číslo sú uvedené na typovom štítku na zadnej strane odkladacieho priestoru.

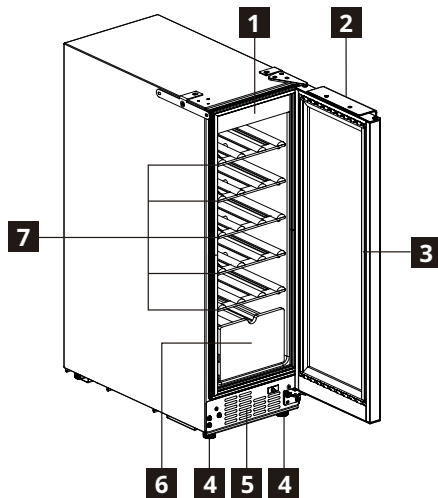


Перед першим використанням

1. Зніміть зовнішню та внутрішню упаковку.
2. Після розпакування приладу перевірте комплектність поставки та наявність пошкоджень під час транспортування. У випадку виявлення пошкоджень або недочетів, будь ласка, зверніться до нашого центру післяпродажного обслуговування клієнтів.
3. Для встановлення цього пристрою дотримуйтеся наданих інструкцій зі збирання.
4. Вийміть із приладу всі полиці та шухляду.
5. Протріть внутрішню поверхню м'якою зволоженою тканиною.
6. Вставте всі полиці та шухляду назад у прилад.
7. Зачекайте принаймні 4 години, перш ніж вмикати прилад.

Опис виробу

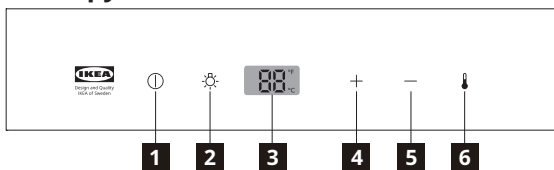
Огляд виробу



- 1** Панель керування
- 2** Ручка (приналежність)
- 3** Ущільнення дверцят
- 4** Регульовані ніжки
- 5** Вентиляційний отвір
- 6** Дерев'яна шухляда
- 7** Дерев'яні полиці

Експлуатація

Панель керування



- 1** Кнопка живлення
- 2** Кнопка внутрішнього освітлення
- 3** Світлодіодний дисплей
- 4** Кнопка «Плюс»
- 5** Кнопка «Мінус»
- 6** Кнопка вибору одиниці вимірювання температури

Примітка: Не використовуйте гострі предмети для роботи з панеллю керування. Вони можуть подрпати або пошкодити панель керування.

Увімкнення

Під час підключення штепсельної вилки до електричної розетки прилад вмикається, видає звуковий сигнал та розпочинає роботу,

використовуючи стандартні налаштування або останні збережені налаштування.

Примітки: Оптимальна температура зберігання вина вже встановлена на заводі. Після ввімкнення приладу потрібно 2-3 години, щоб досягти заданої температури для зберігання вина.

Дисплей

- Дисплей засвітиться, коли прилад увімкнеться. Через кілька секунд на дисплеї почне відображатися встановлена температура для відділення для зберігання в °C або °F.
- Під час нормальної роботи РК-дисплей показує температуру, встановлену для відділення для зберігання.
- У разі відомої несправності прилад показуватиме один із наведених нижче кодів помилки на РК-дисплеї та подаватиме звуковий сигнал. Щоб припинити звуковий сигнал, натисніть будь-яку кнопку.

Код помилки	Помилка
E1	Помилка датчика температури у камері
E6	Збій внутрішнього зв'язку
E9	Висока температура у відділенні

Примітки:

- Якщо ви бачите E1 або E6, зверніться в авторизований сервісний центр за консультацією.
- Якщо ви бачите E9, визначте та усуньте причини високої температури, наприклад, якщо дверцята були залишені відкритими. Якщо проблема виникає знову, зверніться в авторизований сервісний центр за консультацією.

Налаштування температури

Рекомендована температура: 12 °C (заводське налаштування)

- Ви можете налаштувати температуру відділення для зберігання на панелі керування.
- Діапазон регулювання температури становить 5-18 °C (41-64 °F).
- Під час першого підключення приладу до електромережі він встановлює температуру на 12 °C. При повторному підключенні до електромережі або увімкненні приладу він налаштується на останню встановлену температуру.

Щоб встановити температуру, натискайте кнопку «Плюс» або «Мінус» (⊕ або ⊖), доки не відобразиться бажана температура. Нова температура буде застосована через 15 секунд.

Порада: Чим нижче встановлена температура, тим більше електроенергії споживає прилад.

Зміна одиниці вимірювання температури

Прилад може відображати температуру в градусах Цельсія або Фаренгейта. Для перемикавання між двома одиницями натисніть кнопку вибору одиниці вимірювання температури (⌚).

Вимкнення або ввімкнення звуку кнопок

За стандартним налаштуванням при натисненні будь-якої кнопки лунає звуковий сигнал. Щоб вимкнути або ввімкнути всі кнопки, натисніть і утримуйте кнопку «Плюс» (⊕) і кнопку вибору одиниці вимірювання температури (⌚) впродовж 5 секунд. Ви почуєте звуковий сигнал, коли зміни набудуть чинності.

Використання внутрішнього освітлення

Внутрішнє освітлення може працювати в стандартному або безперервному режимі.

- У стандартному режимі світло вмикається, коли дверцята відчиняються, і вимикається, коли дверцята зачиняються. Щоб вручну вимкнути світло у стандартному режимі, натисніть кнопку внутрішнього освітлення (☼).
- У безперервному режимі світло завжди увімкнене, незалежно від того, відчинені чи зачинені дверцята. Щоб увійти в безперервний режим, двічі натисніть кнопку внутрішнього освітлення (☼). Освітлення автоматично вийде з безперервного режиму та вимкнеться через 24 години. Щоб вийти із безперервного режиму раніше, натисніть кнопку внутрішнього освітлення (☼).

Сигнал відкритих дверей

- Якщо дверцята залишаються відкритими довше 120 секунд, лунає звуковий сигнал.
- Щоб припинити сигнал, зачиніть відчинені дверцята або натисніть будь-яку із кнопок.

Вимикання

- Щоб вимкнути прилад, натисніть та утримуйте кнопку живлення (⏻) протягом 7 секунд. Прилад вимкне панель керування та припинить роботу.
- Щоб знову увімкнути прилад, натисніть та утримуйте кнопку живлення (⏻) протягом 7 секунд. Прилад відновить свою роботу згідно останніх використаних налаштувань.
- Щоб від'єднати прилад від джерела живлення, вимкніть штепсельну вилку з електричної розетки.

Функція пам'яті

Прилад має функцію пам'яті. Якщо ви вимкнете або від'єднаєте прилад від електромережі, після повторного ввімкнення він відновить свою роботу з використанням останніх використаних налаштувань.

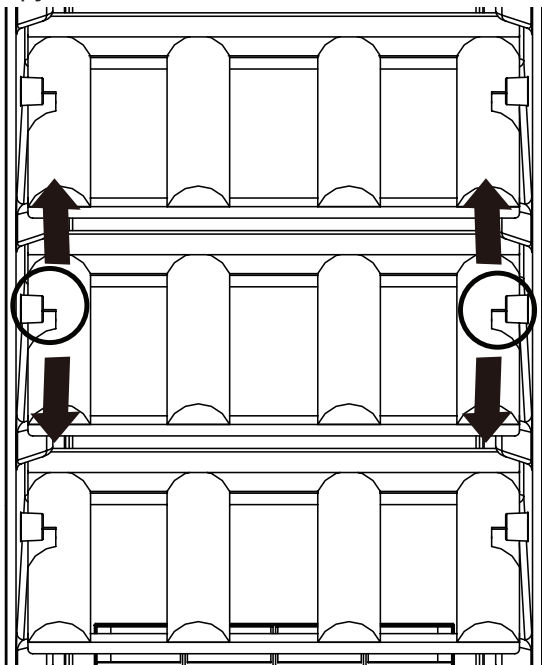
Виключення:

- Прилад не запам'ятає вашу останню встановлену температуру, якщо ви вимкнете або від'єднаєте прилад від електромережі після того, як він працював безперервно менше 20 хвилин.
- Прилад не запам'ятає налаштування внутрішнього освітлення, якщо ви від'єднаєте його від електромережі.

Щоденне використання

Зняття та встановлення полиць і ящика

- Щоб вийняти полицю, потягніть її назовні.
- Щоб встановити полицю, вирівняйте її обидві сторони на напрямних, а потім проштовхніть до упору.



- Щоб вийняти шухляду, візьміться за її верх і потягніть назовні.
- Щоб встановити шухляду, проштовхніть її назад до упору.

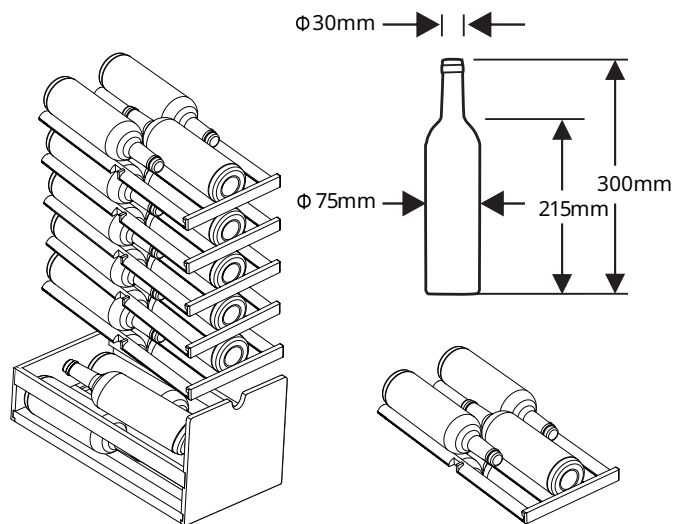
Примітки:

- Щоб захистити ущільнення дверцят, переконайтеся, що ви повністю відчинили дверцята перед тим, як виймати полицю або шухляду.
- Не висувайте одночасно кілька завантажених полиць назовні, оскільки це може призвести до падіння пляшок або перекидання приладу вперед.
- Не накривайте полиці такими матеріалами, як алюмінієва фольга або металева пластина, оскільки це вплине на внутрішню циркуляцію повітря.
- Щоб уникнути пошкодження приладу, не пересувайте його, коли він заповнений пляшками.

Завантаження винних пляшок

- Максимальна кількість винних пляшок, які можна зберігати у приладі, залежить від форми та розміру пляшок.
- Полиці призначені для зберігання стандартних винних пляшок об'ємом 750 мл. На наступному рисунку показана місткість приладу із пляшками певного розміру.

- Якщо велика пляшка не поміщається, зніміть полицю або покладіть таку пляшку в нижню шухляду.
- Не допускайте контакту пляшок із задньою стінкою. Задня стінка буде мати занадто низьку температуру для вина.
- Якщо у вас недостатньо пляшок, щоб повністю заповнити відділення для зберігання, найкраще розподілити завантаження по всій висоті відділення, щоб уникнути теплового дисбалансу вгорі або внизу відділення.



Температури подачі вина

У таблиці нижче показано рекомендовані температури подачі для різних типів вин. Щоб нагріти вино до температури подачі, спробуйте помістити його у прилад принаймні за 48 годин до подачі та відкоркуйте або проведіть аерацію за кілька хвилин до дегустації.

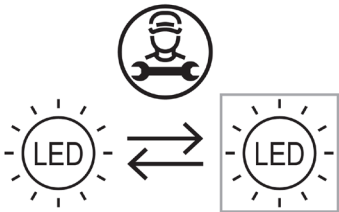
Вино	Температура подачі
Шампанське, ігристе вино	6 °C
Біле: Семійон, Совіньйон Блан	8 °C
Вінтажне шампанське	10 °C
Сухе біле вино: Шардоне	10 °C
Сухе біле вино: Гевюрцтрамінер, Ріслінг, Піно Грі	10 °C
Солодке вино пізнього збору врожаю: Сотерн, Барсак, Монбазіак	10 °C
Божоле	13 °C
Солодке біле вино: Сотерн	14 °C
Біле вінтажне Шардоне	14 °C

Вино	Температура подачі
Піно Нуар	16 °C
Ред Гренаш, Шираз	16 °C
Червоне вінтажне вино	18 °C

Заміна освітлювальних елементів

Прилад обладнано світлодіодною лампою для внутрішнього освітлення.

Заміна освітлювальних елементів має виконуватися виключно уповноваженим майстром. Зверніться в уповноважений сервісний центр. Для отримання швидшого обслуговування дивіться повний список авторизованих сервісних центрів, який наведено в кінці брошури з безпеки та гарантії або повного посібника користувача, і зателефонуйте за відповідними номерами телефонів.



Технічні дані

Категорія виробу	
Тип виробу	Холодильник для вина
Тип встановлення	Вбудований
Розміри виробу	
Висота	875 мм
Ширина	295 мм
Глибина	595 мм
Корисний об'єм	
Система розмороження	Автоматична
Інші характеристики	
Споживання енергії	138 кВт-год/рік
Рівень шуму	41 дБ
Клас енергоспоживання	G
Номинальна напруга	220–240 В~
Номинальна частота	50 Гц
Джерело світла, клас енергоефективності	Не застосовується

Примітка: Інформацію про виріб у базі даних виробів можна отримати, відсканувавши QR-код на етикетці EPREL.

❗ Артикул і серійний номер вказані на паспортній табличці на задній частині відділення для зберігання.

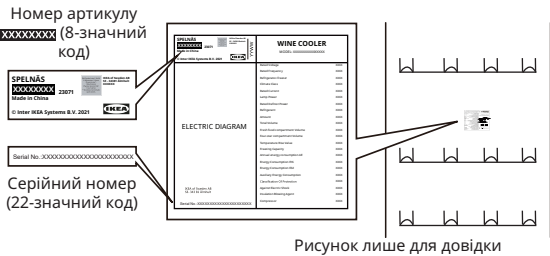


Рисунок лише для довідки

